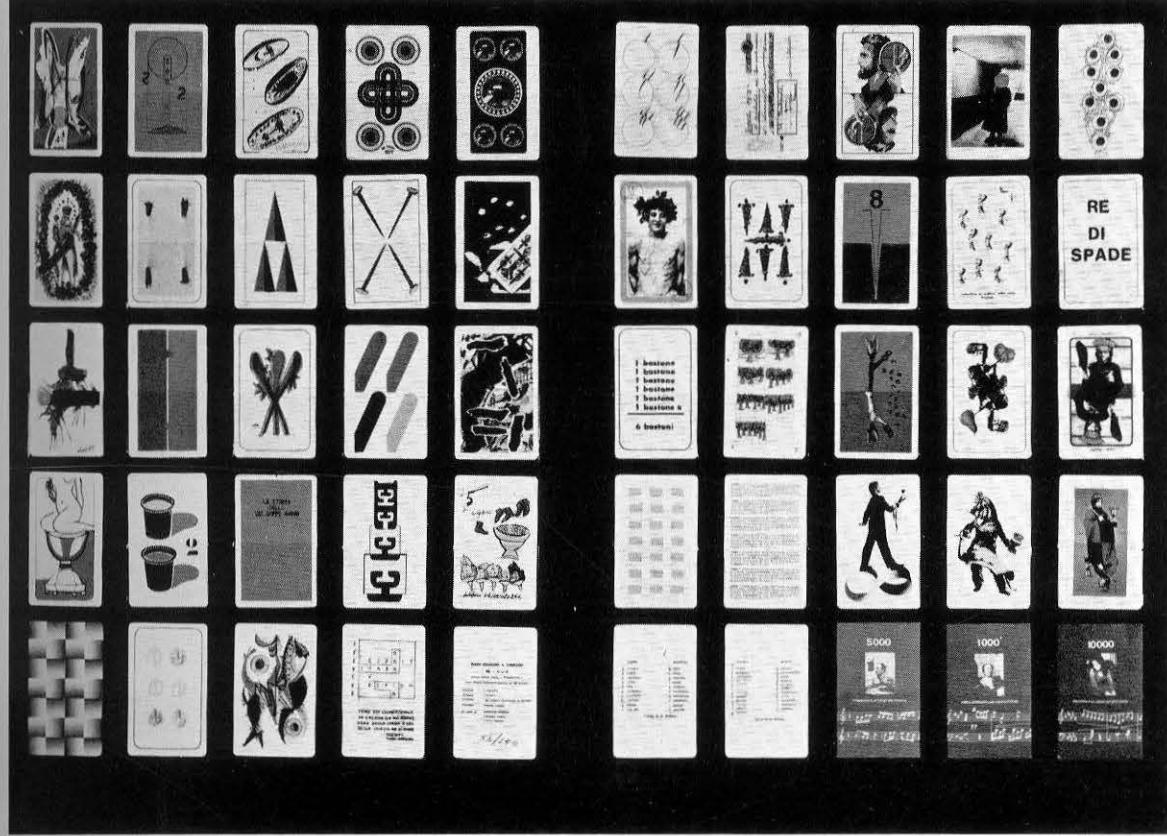


Editore
 Publisher Gianni Mazzocchi
 Direttore
 Editor Gio Ponti
 Vice Direttore
 Assistant Editor Lisa Licitra Ponti
 Redazione
 Editorial Staff Cesare Casati
 Marianne Lorenz
 Iniziative speciali
 della redazione Gianni Ratto
 Tecnico Grafico Giovanni Fraschini

domus

architettura arredamento arte

518 gennaio 1/1973



Domus Europea: questa è l'edizione di Domus per tutti i paesi d'Europa
Domus Europea: this is the edition of Domus for all European countries

Redazione Tel. 8807
 20121 Milano, via Monte di Pietà 15
 Amministrazione Abbonamenti: Editoriale Domus S.A., 20121 Milano,
 via Monte di Pietà 15 Tel. 8807
 Pubblicità: concessionaria esclusiva
 Compagnia Internazionale Pubblicità Periodici (C.I.P.P.)
 20121 Milano, via Pisoni 2 - telefoni
 630021/22 - 652814/15/16
 10122 Torino, via Bertola 34 - telefono 5753
 00186 Roma, piazza San Lorenzo in
 Lucina 26 - telefono 688541/2/3 e
 sue rappresentanze

Un numero:
One issue:
 Italia L. 1.500
 Esteri L. 2.500 / U.S. \$ 4.00

Abbonamento annuale (12 numeri):
Yearly subscription (12 issues):
 Italia L. 15.000
 Esteri L. 21.700 / U.S. \$ 37.00

Spedizione in abbonamento postale
 gruppo III/70
 Conto corrente postale n. 3/15690

© Copyright 1928 Editoriale Domus S.p.A. - Milano

Distribuzione per l'Italia: A. & G. Marco, via Fortezza 27, 20126 Milano

AVVERTIMENTO - Esistono società, imprese o ditte che comprendono nella loro denominazione la parola latina DOMUS. Tutte queste iniziative NON hanno alcun rapporto con la rivista DOMUS né con la Società Editoriale DOMUS. Nessuna garanzia, nessun avallo morale o materiale vengono pertanto dati dalla rivista DOMUS a iniziative omonime, sia in Italia che all'estero, alle quali essa è del tutto estranea.

Concorsi, congressi, mostre architettura, disegno industriale
 Libri 1 A.D.P.

Japan 2 quattro progetti di Arata Isozaki

Mobile home 13 una tesi di laurea

Per Lagos, Nigeria 15 Guglielmo Miletto, Herbert Rader

A Fontainebleau, vicino alla foresta 20 Bernard de la Tour d'Auvergne

Osservare 23 Fabrizio Cocchia, Gianfranco Fini

Pre-fab 24 Alberto Salvati, Ambrogio Tresoldi

Lampade 26 Bonetto, Gregotti, Mangiarotti, Riva

Da curvo a piatto 27 Vittorio Mazzucconi

Uffici 28 L/O Design

Design 29 premi

Strumenti 30 Bonetto, Colombo, Yovanovitch

Molti 31 idee

Milano 33 Dimensioni D

Design per l'illuminazione 34 Sciolari, Ettore Vitale

Dall'Italia, nuovi vasi 36 Sergio Asti

Les Lalanne ou le rêve à la maison 38 Pierre Restany

L'evidenziatore un oggetto aperto 41 Daniela Palazzoli

Portacenere? 42 Atelier «A»

Mostre d'arte nel mondo gennaio/febbraio

Una clessidra in cui scorre lo spazio 45 Amalia Del Ponte

British avant-garde 46 Germano Celant

De Varsovie, Zilina, Prague 49 Pierre Restany

in copertina

Un portacenere di Arman per l'Atelier «A» di Parigi (vedi pagina 42) e alcune delle carte da gioco di Mariani, Mattiacci, Vaccari, Parmiggiani, Tadini, Alviani, Del Pezzo, Gallina della serie qui presentata.

Japan 2 four works by Arata Isozaki

Mobile home 13 a graduate students' thesis

For Lagos, Nigeria 15 Guglielmo Miletto, Herbert Rader

For the Island of Kish, Iran 17 Guglielmo Miletto, Herbert Rader

At Fontainebleau 20 Bernard de la Tour d'Auvergne

Maisonette in the mountains 23 Fabrizio Cocchia, Gianfranco Fini

Pre-fab 24 Alberto Salvati, Ambrogio Tresoldi

Light fittings 26 Bonetto, Gregotti, Mangiarotti, Riva

A sofa bed 27 Vittorio Mazzucconi

Office furniture 28 L/O Design

Equipment 30 Bonetto, Colombo, Yovanovitch

Design for lighting 34 Sciolari, Ettore Vitale

From Italy, new vases 36 Sergio Asti

Les Lalanne or a dream at home 38 Pierre Restany

Ashtrays? 42 Atelier «A»

British avant-garde 46 Germano Celant

From Warsaw, Zilina, Prague 49 Pierre Restany

CARTE AGGIORNATE

Ori, coppe, bastoni, spade delle carte da gioco, interpretati da quaranta artisti. Una idea e una edizione di Rosanna Chiesi (per « Pari e Dispari » di Reggio Emilia). Le carte — stampate ognuna in litografia, in centocinquanta esemplari, firmate e numerate — compongono centocinquanta « giochi » completi, presentati ognuno in una grande cartella in panno verde.

CARTES A JOUER AU GOUT DU JOUR

Ors, coupes, bâtons, épées: les symboles du jeu espagnol ont été sensiblement « rajeunis » par un certain nombre d'artistes contemporains qui ont repensé telle ou telle carte à la lumière de leur style et de leurs préoccupations personnelles.

44 artistes, de Crippa à Mastrianni, de Vedova à Turcato, d'Agnetti à Merz, de Marotta à Pozzati, de Xerra à Baruchello ou à Mochetti ont accepté de répondre à l'invitation de Rosanna Chiesi directrice des Editions « Pari e Dispari » (Reggio Emilia).

Ces « cartes de Plaisance » ont été librement interprétées par les auteurs: Alviani a réalisé le design du dos des cartes, j'ai pour ma part réalisé le « décruiverbe » du roi d'épées, Bizzarri s'est chargé des fiches de gain. Elles sont tirées en lithographie, à 150 exemplaires chacune, signées, numérotées et diffusées en 150 jeux complets correspondants, dans un carton-présentoir recouvert extérieurement de feutre vert. Rosanna Chiesi a mis plus d'un an à réaliser cette entreprise, prodige de ténacité et de patience. Le résultat très sympathique et original, la paix — espérons-le — de ses efforts.

The old symbols of the Spanish game have been appreciably « rejuvenated » by a number of contemporary artists who have reconsidered this or that card in the light of their own particular styles and preoccupations. 44 artists, from Crippa to Mastrianni, Vedova, Agnetti and Merz, from Marotta to Pozzati, Xerra to Baruchello or to Mochetti, accepted the invitation from Rosanna Chiesi, who runs « Pari e Dispari » Publications of Reggio Emilia. These « carte piacentine » have been freely interpreted by their authors. Alviani did the design for the back of the cards and for my part I produced the « decruciverba » on the king of spades, while Bizzarri undertook to design the counter pips. The cards have been lithographed in 150 copies each, which are signed and numbered, and distributed in 150 complete sets, in a big folder with a green felt covering. Rosanna Chiesi has taken more than a year to complete this enterprise, a year of perseverance and patience. It is to be hoped that the most original and attractive result will repay her efforts. P.R.



Questo periodico
è iscritto alla FIEG
Federazione Italiana
Editori Giornali